

Szerkesztőségi iroda:
Nagybecskerek Zápolya-
utca 1. hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Pleitz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybecske-
rek, Zápolya-u. 1., hová
a hirdetések, előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:

Egész évre — 24 K
Félévre — 12 K
Negyedévre — 6 K
Egyes szám ára 8 fillér.

Hirdetéseket

a kiadóhivatal veszi föl
Azonkívül az összes hir-
::: detési irodák :::

Megjelenik vasár- és
ünnepnapok kivételével
mindennap 6 u. 5 órakor

Nagybecskerek, 1915.

XLIV. évfolyam, 231. szám.

Szombat, október 9.

Az oroszok nagy veresége Wolhíniában. Négyezer fogoly, sok halott.

Budapest, október 8. A „Torontál“ eredeti távirata (A miniszterelnökség sajtóosztályától) Hivatalos jelentés:

Orosz hadszíntér:

Az ellenség tegnap az egész kelet-galiciai és a wolhíniai arcvonalon támadott.

Nagy haderővel és hatalmas löszerkészlet igénybevételével véghezvitt támadásai eredménytelenek maradtak.

A beszaráblai határon, a Dnyesztertől északra fekvő magaslatokon és a Strypa mellett az oroszok rohamoszlopai akadályaink elérése előtt omlottak össze.

Tarnopoltól északnyugatra az oroszok két helyen nyomultak be lövészárkainkba, de ma reggel odasiető osztrák-magyar és német segítőcsapatok újra kiverték őket.

Hasonló véget ért a Krzemieniec-től északkeletre fekvő Sananow falu elleni támadás is. A falu elkeseredett harcok központja volt, hol a mieink, hol az oroszok birtokába került, de most újra szilárdan a hatalmunkban van.

Hasonlóképp kézitásban vertünk vissza Olikától északnyugatra tulerőben levő orosz haderőt. Ebben a harcban a 89-ik számú gyalogezred és a tescheni 31-ik számú Landwehr gyalogezred tünt ki különösen.

Olikától északra is igen heves volt a harc.

Kolkitől északra és északkeletre ellentámadásunk újra tért hódított. Elfoglaltuk az ellenség által védett Lisowo és Galuzia falvakat.

A tegnapi és tegnapelőtti harcokban a wolhíniai területen összesen négyezer orosz elfogtunk, az ellenség igen súlyos veszteségeket szenvedett.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Budapest, okt. 8. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, okt. 8.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Keleti hadszíntér:

Hindenburg tábornagy hadseregcsoportja:

Az oroszok támadásait Kosjanytól északra és a Wischniew-tótól délre visszavertük.

Lipót bajor herceg, tábornagy hadseregcsoportja:

A helyzet változatlan.

Linsingen tábornok hadseregcsoportja:

Newelnél és Omitnál (Pinsktől délnyugatra) orosz előőrségeket elűztünk. Támadásunk Czartoriszktől északnyugatra előrehaladt.

Bothmer gróf tábornok hadseregének német csapatai több orosz támadást visszavertek.

Bevonulásunk Szerbiába.

Budapest, október 8. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés:

Délkeleti hadszíntér:

Osztrák-magyar és német csapatok folytatták az átkelést a Drina alsó folyásán, valamint a Száván és a Dunán.

A szerbek ama kísérletei, hogy vállalkozásainkat megzavarják, minden ponton meghiúsultak.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Budapest, október 8. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, október 8.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Balkán hadszíntér:

A Drinán, a Száván és a Dunán való átkelés kedvezően folyik.

Belgrádtól délnyugatra négy tisztet és 296 főnyi legénységet elfogtunk és két géppuskát zsákmányoltunk.

Ranival szemben harc után három ágyu jutott kezünkre.

Az olaszok folytonos véres kudarcai.

Budapest, október 8. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés:

Olasz hadszíntér:

Az olaszok a vilgereuthi-fensik ellen tegnap délután az egész harcvonalon nagy haderővel új támadást intéztek. Ezt is az eddigiekhez hasonlóan, véresen visszavertük. Különösen hevesen tombolt a harc egyik, a Maronia-hegytől északkeletre levő támpontunk körül. Itt három olasz zászlóalj szorosán zárkózott tömegben ment rohamra, behatolt a szétrombolt akadályokon át, de a felső-ausztriai 14-ik számú gyalogezred osztagai szuronnyal verték újra vissza. Az egész támadás azzal végződött, hogy az olaszok visszamenekültek állásaikba, amelyekből kilindultak.

A doberdól-fensik északi részén az ellenség újra eredménytelenül támadott.

Selznél a 87-ik számú gyalogezred osztagai az olaszokat elűzték egy a harcvonalukban fekvő kőbányából, visszavertek egy ellentámadást és szétrobbantották az ellenség állásait.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

A franciák és angolok sikertelen offenzívája.

Budapest, okt. 8. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, okt. 8.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Nyugati hadszíntér:

A franciák október öt- és hatodiki sikertelen áttörési kísérletei után a tegnapi nap a Champagneban aránylag nyugodtan telt el.

A Navarin-majortól keletre levő árukrészt, amelyet a franciák még megszállva tartottak, délelőtt ellentámadással megtisztítottuk az ellenségtől, amely alkalommal néhány fogoly és két géppuska jutott kezünkre.

Az ellenséges ágyutüz este felé ismét fokozódott. Éjjel egyes helyeken gyalogsági támadásokra került a sor. Valamennyi támadást visszautasítottunk. Egy sikeres előretörés alkalmával, melyet St-Marie Apytól délre az ellenségnek egyik előretolt állása ellen intéztünk, hat tisztet és 250 főnyi legénységet elfogtunk.

Az Argonneoktól keletre, Maloncourt mellett, robbantással több ellenséges aknát szétrobbantottunk.

Törökország háborúja.

Budapest, október 8. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Konstantinápoly, október 8. A főhadiszállás jelenti:

Dardanella-front:

Szórványos jellegű tüzharcokon kívül semmi jelentős esemény.

Három ellenséges torpedónaszád közeledett a Kerezvizdere torkolatához és lövöldözött balszárnyunkra. Anatóliai ütegeink válaszoltak a tüzelésre, mire az egyik torpedónaszád fedézetén tűz ütött ki. Erre a torpedónaszádok visszavonultak.

A többi fronton semmi különös.

HIREK.

— **Az őszi rendes közgyűlés.** Torontálvármegye törvényhatósága október hó 11-ikén délelőtt 11 órakor tartja rendes őszi közgyűlését, amelynek tárgysorozatán a következő fontosabb pontok vannak:

A vármegye 1916. évi költségvetése. Az 1916. évre kivetendő vármegyei pótdadók. — Egy másodfőjegyző megválasztása s ennek kapcsán esetleg más megüresedő állások betöltése. — A vármegyei alapok és árvapénzek elhelyezése. — Debreczen sz. kir. város határozata az élelmiszeruzsora-kihágások gyorsított eljárása érdekében. — Rendkívüli segély vármegyei alkalmazottaknak háborus drágaság miatt. — A községi kör- és segédjegyzők 1914. évi nyudijalapjának zárszámadása. Munkaképtelenség megállapítására kijelölendő orvosok. — A belügyminiszternek az országgyűlési képviselőválasztók fuvardijának megállapítására vonatkozó leirata. — A községi jegyzők nyudijalapjának 1916. évi költségvetése.

— **A közigazgatási bizottság ülése.** Torontálvármegye közigazgatási bizottsága október 11-ikén hétfőn d. e. 10 órakor tartja október havi rendes ülést.

— **A Magyar földhitelintézetek országos szövetsége** (Altruista bank) nemzeti és szociális missióját áthatva és az előző hadikölcsönök kibocsátása alkalmából számos helyről megnyilvánult óhajnak megfelelő, nagyjelentőségű elhatározással kíván földbirtokosainknak módot nyújtani arra, hogy amennyiben nem is rendelkeznek ezidő szerint kellő készpénzzel hadikölcsönkötvények jegyzése, illetőleg átvétele tekintetében, hazafias érületüket megfelelő módon érvényesíthessék. Az intézet igazgatósága ugyanis Teleszky János pénzügyminiszter előktele alatt f. l. 6 l-én tartott igazgatósági ülésében kimondotta, hogy kellő fedezetet nyújtó birtokokra hadikötvényeknek legalább 50.000 koronás tételekben és szabad darabokban való jegyezhetése céljából oly

jelzáloghiteleket nyújt, melyek a földbirtokos részéről 10 év alatt egyenlő évi részletekben fizetendő vissza, de ezen időn belül is stornó nélkül bármikor visszafizethetők. A kölcsön kamatterhe azonos a kötvények tényleges kamatjövödelmével; emellett a Magyar földhitelintézetek országos szövetsége a kölcsönigénylőket még mindennemű költségtől is mentesíti, amennyiben a kölcsönök lebonyolításával járó mindennemű kiadást, bélyegeket és kincstári illetéket sajátjából visel. A kötvényjegyzéseknél pedig ügyfeleinek azt a legnagyobb jutalékot is megtéríti, amelyet a hivatalos aláírási helyek engedélyeznek. A jegyzett kötvények tulajdonosainak a teljesített résztörlesztések arányában fognak kiadatni és az intézet által addig is díjmentesen kezeltetnek. A kölcsön nagyságának megállapításánál az intézet figyelemmel lesz arra, hogy a kölcsönök résztörlesztési összege a földbirtokos évi jövedelmének megtakarításából fedeztessék és így tulajdonképpen a földbirtokos tőkeértékének igénybevétele nélkül rentabilis új tőkegyűjtésre is óhajjal alkalmas szolgáltatni. A fentiek után jogos a várakozás, hogy a Magyar földhitelintézetek országos szövetségének elhatározása sok oly jegyzést fog a hadicélokra megnyerni, amelyek különben elmaradnának és hathatósan elő fogja segíteni a harmadik hadikölcsönnek sikerét.

NESTLÉ-FÉLE
CSECSEMŐK GYERMEKLISZT
gyermeknek és lábadazók legjobb tápláléka gyomor- és bélbetegségek után.
Mindenkor kapható.

Próbadozót és tanulságos orvosi könyveket a gyermeknevelésről teljesen díjlanul küld a Nestlé-féle gyermekliszt társaság, Wien, I., Biberstrasse 33e.

— **A háztartás fémtárgyainak rekvirálása.** Jelentettük, hogy a fémbehozatal megnehezülése folytán most már háztartási tárgyak lefoglalására kerül sor, de ezt megelőzően módjában lesz mindenkinek, hogy a rekvirálás áránál magasabb áron önként ajánlja föl azokat a fémtárgyakat, amelyek a háztartásban vagy lakásban találhatóak. Most a féléhivatalos „Budapesti Tudósító” tájékoztatásul a többi között a következőket közli:

Hadicélokra igénybeveszik és beszállítandók a következő tárgyak: Tiszta nikkeltől és vörösrézről: Főzőedények, fazekak, lábasok, serpenyők, kannák, süti-formák, főző-, gyümölcsbefőző (lekvár)-, fagyaltkészítő és egyéb üstök, sima, egyszerű asztali készletek, mint például: tálcák, tálak, hűtők, gyertyatartók és más effélék; beszállítandók továbbá mosástűk, a tűzhelyekbe beépített vízmelegítők, víztartók és fürdőkádak vörösrézről. Mindezek a vörösréztárgyak akkor is beszállítandók, ha önzóva vagy esetleg más fémmel csupán bevonva vannak is, konyhaszerek, mozsártörők, habütők és egyéb üstök, egyszerű gyertyatartók, vasalók, sima tálcák, egyszerű parázstartók, kályhaelőfűtékek és hasonló sárgarézről, tombakból és bronzból; ezenfelül a sárgarézről készült egyszerű sima függöny- és egyéb rudak (esővek) és azok tartói, lépcsőszőnyegfogantyúk és védőrudak (esővek), amennyiben ezek könnyen leszerelhetők és betétük nincsen vagy könnyen eltávolíthatók. A rekvirálás kiterjed itt föl nem sorolható, a háztartásokban használt egyéb fémtárgyakra is. Műtörténelmi, iparművészeti vagy egyéb nagyobb értékű, tehát dísz tárgyakat nem rekvirálnak, mint ahogy nem terjed ki a rekvirálás a háztartásokban levő ajtó- és ablakkilincsekre, csillárokra, lámpákra, butorveretekre, vízvezeték-csapokra, sárgaréz tárgyakra, fémekből készült asztalokra és más egyéb ezekhez hasonlókra. A beszállítás kötelezettsége kiterjed I. olyan ipariüzemekre és kereskedőkre, akik az említett tárgyakat előállítják, vagy azokkal kereskednek és azokra, akik ily tárgyakat más részére őrizetben tartanak. Ezenfelül 2. háztartásokra, háztulajdonosokra, a szállodás-, vendéglős- és kávéipar, ugyisint a sütő- és cukrász-ipar körébe tartozó vállalatokra, egyesületekre (klubokra), rendházakra, kórházakra, szanatóriumokra, üdülőtelepekre, fürdőkre, tan- és nevelőintézetekre, tápintézetekre és egyéb intézetekre. A fémtárgyakat eladni csupán a Magyar Szent Korona Országainak Fémközpontja Részvénytársaságnak, illetve az e társaságból a Magyar Vaskereskedők Országos Egyesületével karöltve kijelölt Jogosított Hadifém-Beváltóhelynek van megengedve. Ezek november 30-ig váltják be azonnal való készpénzfizetéssel az oda önként vitt fémtárgyakat. A Fémközpont Budapesten előreláthatóan harmincöt fémváltóhelyet állít majd föl, amelyek hétfőn, e hó 11-én kezdik meg a működésüket. A hadifém-gyűjtőhelyekről a nagyközönség a legközelebbi napokban falragaszok és a napilapok útján kap tájékoztatást. A Jogosított Hadifém-Beváltóhelyek csupán a Fémközpont hivatalos jegyzéke ellenében folyósítják majd a beváltott fémek ellenértékét, mégpedig különként: tiszta nikkeltárgyakért 15 koronát, más anyagból való alkatrészek nélküli vörösréztárgyakért 5 koronát, tiszta sárgarézlemezből és tombaklemezből készült tárgyakért, más anyagból való alkatrészek nélkül 3 K 75 f, tiszta sárgarézlemezből és tombaklemezből készített tárgyakért más anyagból való alkatrészekkel 3 koronát, tiszta öntött sárgarézről való tárgyakért más anyagból való alkatrészekkel 2 koronát. Nikkellel, vörösrézzel vagy sárgarézzel bevont vagy lemezelt és lényegükben más anyagból való tárgyakat nem vesznek meg.

— **Bőrmellények konfekcionálása.** A temesvári kereskedelmi és iparkamara értesíti az érdekelteket, hogy a cs. és kir. hadügyminiszter ur nagyobb mennyiségű báránybőrt szándékozik kiadni konfekcionálásra szakmabeli megbízható nagyobb cégeknek és megbízható kisiparosokból alakult alkalmi szövetkezőknek. A konfekcionálásra kiadandó bőrt a hadve-

zetőség suly szerint adja ki és a kész árut a hulladékkal együtt ugyancsak suly szerint veszi át. Az ajánlatok a kamara útján a hadügyminiszter urhoz intézendők. Kivánatos, hogy kisebb pályázók szövetkezve együttesen tegyenek nagyobb mennyiségre ajánlatot. Az ajánlatban fel kell tüntetni, hogy a pályázók heti hány darab bőrmellény elkészítésére képesek.

— **A török Vörös Félhold képeslevegőlapjait 20 fillérért árusítja az Országos Bizottság. (Budapest—Képviselőház.)**

— **Behozatali lehetőségek.** A temesvári kereskedelmi és iparkamara közli, hogy a bolgár kormány a múlt évi termésből származó korpa, köles, borsó, lenese és abrakborsóra nézve fennállott kiviteltilalmat visszavonta.

Élismiszerek Dániából. Egy koppenhágai cég a következő élismiszereket ajánlja: Elsőrendű marhahús 300—350 fontos hordókban, másodrendű marhahús, könnyebb sulyu marhából, fél sózott sertések, legalább 60 font sulyban, első minőségű fél füstölt sertések, legalább 60 font sulyban, elsőrendű tiszta marhahús, gulyáskonzerv, első minőségű sertéshús, fagyasztva, májpástétom, holsteini kolbász fagyasztva, első minőségű kolbász, finom narancs- és málnaiz, sertéshulladék-zsir.

Bora ajánlat. Egy hazai cég néhány ezer hektoliter ó és új bort ajánl. A borok 4—5 és 10 hektoliteres hordókban állanak.

Burgonyaliszt Hollandiából. Házai érdekeltség burgonyalisztben előnyös ajánlatok felett rendelkezik. Bővebb felvilágosítások és a cégek címe a m. kir. Kereskedelmi Muzum exportosztályában megtudhatók.

— **A Népirodából.** Kezdő irodistanó állást keres. Cím a népirodában.

Diana sósborszesz

a legerősebb háziszor úgy belsőleg
cukorra cseppenként, mint külsőleg
bedőrszölésre. Hatása fájdalom-
csillapító, étvágygerjesztő, frissítő, hűsítő.

Ára 60 fillér.

Mindenütt kapható. Mindenütt kapható.

539—505

Színház, Irodalom.

Okt. 9. Szombat: Erdészlány.
Okt. 10. Vasárnap: d. u. Aranyeső, este: Kabaret.

* **Lyon Lea másodszer.** Tegnap este másodszer ment Bródy Sándor regényes színjátéka. Ismét zsufozott ház gyönyörködött a szép előadásban s Korda Sándor, Balláné és Balla kitűnő alakításait ezuttal is nagy tetszéssel fogadta a közönség s viharos tapsokkal jutalmazta.

LEGUJABB.

— **Reggel érkezett távirataink.** —

A bolgár kormány emlékirata Szerbiáról.

Budapest, okt. 9. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk:

A bolgár kormány emlékiratot adott ki Szerbiáról, amelyben a többek között a következőket mondja:

— Ezen európai békebontónak el kell tennie a föld színéről. Szerbia állandó veszedelme az emberiségnek s egy kultürember sem kívánhatja, hogy Szerbia fennálljon.



Német buvárhajók munkája a Földközi-tengeren.

Budapest, okt. 9. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Berlinből sürgönyzik:

Az utóbbi hetekben német buvárhajók a Földközi-tengeren tucatnyi ellenséges szállítógőzöst súlyestettek el, köztük az Arabic és Ramazán szállítógőzöket, az utóbbin ötszáz indiai katonával.

A bolgár hadsereg főparancsnoka

Budapest, okt. 9. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Szófiából sürgönyzik: (Hivatalos.)

A király Jakov tábornok hadügyminisztert a tábori hadsereg főparancsnokává kinevezte.

A görögországi helyzet.

Budapest, okt. 9. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk:

Mint a Morningpost Athénből jelenti, az angol követ tegnap az entente nevében hosszú, fontos megbeszélést folytatott Konstantin királyllyal.

Egy másik athéni távirat szerint a Zaimisz-kabinet tagjai letették az esküt. A Venizelosz-párt híre szerint támogatja a kormányt.

Francia csapatok Szalonikiben.

Budapest, okt. 9. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Bernből sürgönyzik:

Demade tábornok Szalonikiben part-ra szállított csapatai százezer főből állanak.

Uj olasz haditerv.

Budapest, okt. 9. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk:

Berni jelentés szerint, az olasz hadvezetőség eredeti tervét, amelyvel Triesztet megszállani akarta, megváltoztatta. Az új terv szerint először Görzöt akarják az olaszok elfoglalni s ha ezt elfoglalták, a Karszt-fensíkon tovább nyomulnak s Triesztet jobbfelől elvágják Ausztria többi részétől.

Mokrin község előjáróságától.
5802—1912. szám. 544—1

Sürgős pályázati hirdetmény

bevonulás folytán üresedésben levő anyakönyvi díjnoki állásra.

Feltételek: rendes olvasható írás, a magyar, német és szerb nyelv bírása és az anyakönyvi bejegyzésekre vonatkozó gyakorlat.

Évi fizetés 1150 korona.

Mokrin (Torontálvármegye), 1915 október hó 5-én.

Előjáróság.

Czaich-féle törvényesen védett

AMOR CRÈME

kapható mindenütt

Üdít, szépít, fiatalít. Egyedüli créme, amely nagymennyiségű pudort és sok növényi kivonatot tartalmaz, ennél fogva legjobban fed mindenféle arctisztatlanságot. Szeplős, májfoltos arcnak valóságos áldás. Vörös arcot halványítja, tulbarnát hófehérré varázsolja. Csak akkor valódi, ha minden doboz créme és szappan selyem szallaggal van átköve és fertombakt blombirozva.

Crème ára 2 K, szappan 1-50 K.

Ha nem tudná valódi minőségben beszerezni, forduljon azonnal

Pádai Szent Antal gyógyszertárhoz Szabadka,
Szegedi-ut 109. (Cimre ügyeljen).

414-36.23



Katonánk életmentője a „SZANITEC” TETÜPOR.

Legbiztosabb szer a kiütéses tifusz terjesztő ruhalelvak ellen.

Gyógytáskában, drogériákban már mint lész tábori csomag (csak a címet kell ráírni) kapható 1 koronáért. Kérjük azonban határozottan „SZANITEC” port, mert mint minden jónak, ennek is a saját súly utánzata. Ahol nem volna kapható oda 3 dobozt utánvéttel küld, Auber gyógytára, Mohács.

303-52 24

Bátorkodom tisztelt vevőimet a fátyol-, selyem- és Filet des Cos-anyagokban

beálló drágulásra figyelmessé tenni, azonkívül utalok arra, hogy valamennyi harisnyáru tavasszal 100%-al drágább lesz.

Miután januárig még képes leszek vevőimnek ezen árukat csupán 10%-os többlettel szállítani, úgy kérem helyi képviselőmet **Wilheimét** levelező-lappal arra felhívni, hogy mintagyjteményünket bemutassa.

Kiváló tisztelettel

Franz Josef Wenzel
Wolfsberg, Post Garten in Böhmen.

541-22

Eladó

30 darab 1 éves igen
szép fajtisza, szőke,
göndörszőrű

mangolica tenyészkán.

Probst István gazdasága
Torontálszécsány. 536-3.2

Törvényes védjegy szabadalom.



Jótállás az irtás tökéletes eredményeért. =

Reitter Oszkár nagybecskereki fajbaromfi
tenyésztőnek találmánya a

Patkánin

főülmul eddig ismert mindenféle patkányirtó szert,
(nem mérge) emberre, állatra cseppet sem veszélyes.
1 doboz ára 2 korona, mely elég 120-150 patkány
biztos kiirtásához.

Ismertető leírást, melyben le van írva, hogy különféle nagyságu gazdaságban hány doboz használandó a teljes kiirtáshoz — kérésére ingyen küldök. — Torontó-megyéében kizárólag kapható:

BERÉNYI BÓDOG vaskereskedésében Nagybecskerek.

Telefon 2-23.

(247-50 24)

BIZTOS ÉS TÖKÉLETES IRTÁSÉRT JÓTÁLLÁS!

HELYBELI BESZERZÉSI FORRÁSOK.

Bádogos:

Schmidt Ferenc, Nicky-utca.

Biztosítási ügynökségek:

Franz J. L. (Adria) Hunyadi-utca.
Hirtenstein Márk (Bécsi bizt.) Erzsébet-tér.
Magy.—Francia bizt. társ. József fhg-u.
Ifj. Rigó István (Első M. Ált.) Árpád-u. 21.
Steinitzer Géza (Ass. Generali) Gabona-tér.

Borbély és fodrász:

Ikity Dusán, Hunyadi-utca.
Nagyvinszky Iván, Hunyadi-u.

Butorgyár:

Bence A. és fia, Hunyadi-utca.

Cementgyár:

Özv. Guttman Jakabné és fiai, Kültelek.

Cipőkereskedők:

Kertész A., Iskolaépület.
Weinberger K., Hunyadi-u.
Wilhelm Ferenc, Hunyadi-utca 2.

Divatáruház:

Boskovits S. J., Hunyadi-utca 2.
Bukovác István, Hunyadi-utca.
Mesznik Imre, Pénzügyi palota.

Dobozgyár és műkönyvkötészet:

Schneider János, Aradáci-ut.

Drogueria:

Melkuhn Dezső, Hunyadi-utca.

Ékszerészek:

Mesznik R. özvegye, Hunyadi-utca.

Fényképész:

Oroszy Lajos, Korona-utca.

Férfiszabók:

Grünbaum Vilmos, Hunyadi-utca.
Kocsis E., Megyeház-utca, a m. kir. posta-
épülettel szemben.
Tóth József, Hunyadi-utca.

Fogműterem:

Buzolich József, Hunyadi-utca.

Fűszer- és csemegekereskedés:

Fendler József, Hunyadi-utca.

Gépjavitó műhely:

Bürger és Grünwald, Temesvári-u.

Gőzfűrés:

Engel Sámuel, Eötvös-utca.
Kereskedelmi részv. társ. Eötvös-u.

Gyógyszertárak:

Kellner J. utóda Czikaúj, Hunyadi-u.
Kollarich Gábor, Melencei-utca.
Vági Sándor, szerb egyházpáloza.

Hálógyár:

Csusner János.

Kalapkészítő:

Andresz A., Főtér, Bauer-ház.

Kalapraktár:

Sindelás Béla, Hunyadi-utca.

Kávéház:

Sólyom György, Klub-kávéház.

Kézműáru-, rövidáruüzlet:

Benó Testvérek, Hunyadi-utca.
Eisenstädter S. és társai, Hunyadi-utca.
Freund S. és fiai, Hunyadi-utca.
Stagelschmidt János, Hunyadi-utca.

Könyv-, zenemű- és papirkereskedés:

Almásy és Szepessy, Hunyadi-utca.
Mangold Lipót, Hunyadi-utca.

Könyvkötészet:

Schneider Lajos, Megyeház-utca (Pest-
szállodával szemben).

Kőművesek:

Hoff N. és társa.
Mattern Mihály, Juranics-u.

Lakatosműhely:

Engel Adám, Megyeház-utca.

Lisztkereskedés:

Klein Mór, Hunyadi-u.

Mészáros és hentes:

Bäuerle Testvérek, Városházépület.
Prokisch Gyula, Hunyadi-utca.

Műköszörüs:

Molnár János, Nicky-utca.

Női kalapüzlet:

Tolva Józsefné, Hunyadi-utca.

Ruhakereskedés:

Felsenstein Ferenc, Hunyadi-utca.
Goldschmidt Lipót, Hunyadi-utca.

Sírkőraktár és szobrászterem:

Tunner Alajos, Szerbtemplom-utca.

Szállító-cég:

Perl Mór, szerb egyházpáloza.

Szállodák:

Beneth nagyszálló, Ferenc József-tér.
Korona-szálloda, Erzsébet-tér.
„Pest városához” c. szálloda, Megyeház-u.

Szeszgyár:

Lukács és társa, Kültelek.
Schwärtlich Alajos, Aradáci-utca.

Téglagyár:

Klein Bernát.

Temetkezési intézet:

Bence A. és fia.

Tűzifa-, épületfakereskedés:

Annau örökösök, Korona-utca.
Kurländer Imre, Aradáci-ut 1.

Uridivatáruház:

Liptay Dezső, Hunyadi-utca.

Vaskereskedés:

Boleszny Antal, Hunyadi-utca.
Berényi Bódog, Hunyadi-utca.
Daun Gyula, Hunyadi-utca.

Vendéglő, étterem:

Habrigh Ferenc, Melencei-u. 29.
Kovács János, vasúti vendéglő.
Magyar Király söresarnok.
Marcoin Jenő, Kaszinó-vendéglő.
Rensing Mátyás, Otthon-söresarnok.
Tóth és Norizsán, a nagyhíd mellett.

Virágkereskedés és kertészet:

Oláh Gábor, Bajza-u.